

6 Dueil angoisseus

〈Christine de Pizan〉

[E. 36]

Dueil an-gois-seus, ra-ge de-me-su-ré - - - e, Grief
 Angst-vol-ler Schmerz,maß-lo-se Lie-bes-qua - - - len, voll
 Lan-gor sans fin et vi-e ma-leu-ré - - - e, Plai-
 Schmach-ten ohn' End: un-glück-se-li-ges Le - - - ben, voll

Tenor

Contraténor

des-es-poir plain de for-ce-ne-ment,
 Ver-zweif-lung, vol-ler Ra-se-rei,
 ne de-plour, d'an-goisse et de-tor-ment.
 von Trä-nen, voll Angst und vol-ler Pein.

1. 2.

Cœur do-lo-reux, qui vit ob-seu-re-ment, Te-ne-breux
 Ein Herz voll Schmerz, das in Dün-kei-heit lebt fin-ste-ren-

(Secunda pars)

corps sur le point de par-tir Ay sans ces-ser con-ti-nu-el-[le]-ment,
 Leib, im Be-griff zu schei-den, tra-ge ich im-mer oh-ne Auf-hö-ren

Et s[i] ne puis [ne] ga-rir ne-mo-rir.
 und kann ge-sun-den we-der noch ster-ben.